JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES *BOUCHES* DU *RHIN*.

MARDI, le 6 Novembre.

DINGSDAG, den 6 November.

*** On s'adresse pour les abonnemens, au Directeur du Journal du Département, Verwerstraat, Nº. 108, à Bois-le-Duc. Prix pour une année *f* 9-0-0, pour six mois *f* 5-0-0 et pour trois mois *f* 3-0-0.

*** Men adresseere zich voor het abonnement, aan den Directeur van het Journaal van dit Departement, in de Verwerstraat, Nº 108, in 's Hertogenbosch. De prijs is voor een Jaar *f* 9-0-0, voor zes maanden *f* 5-0-0 en voor drie maanden *f* 3-0-0.

EMPIRE FRANÇAIS.

ARRÊTÉ.

Le Préfet du Département des Bouches du Rhin, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur,

Vu la loi du 3 Nivose an 7, relative aux bases de la répartition de la contribution personnelle et mobiliaire,

ARRÊTE:

Art. 1. Le prix de la journée de travail destiné à servir de base au répartement de la taxe personnelle, est fixé pour les différens cantons composans le département des Bouches du Rhin, conformément au tableau ci-après.

FRANSCH KEIZERRIJK.

ARRÊTÉ.

De Prefect van het Departement van de Bouches du Rhin, Rijksbaron, Ridder van het Legioen van Eer.

Gezien de wet van den 3 Nivose 7 Jaar, betrekkelijk den grondslag ter regeling der opbrengst van het personeel en mobilair.

ARRESSEERT:

Art. 1. De begrooting der dagloonen welke ter voldoening van het personeel moeten worden opgebragt, is voor de cantons van het departement der Bouches du Rhin bepaald, als in het hier bij gevoegd tabel staat uitgedrukt.

Noms des Cantons. *Namen der Cantons.*	Taux de la journée. *Begroting der dagloonen.* Francs.	Cent.	Noms des Cantons. *Namen der Cantons.*	Taux de la journée. *Begroting der dagloonen.* Francs.	Cent.
Bois-le-Duc	1	0	St. Oedenrode	0	50
Bommel	0	75	Gemert	0	50
Heusden	0	75	Helmond	0	50
Waalwyk	0	75	Asten	0	50
Tilbourg	0	50	Nimègue	1	0
Oisterwyk	0	50	Grave	0	50
Boxtel	0	50	Boxmeer	0	50
Oss	0	50	Ravenstein	0	50
Eindhoven	0	50	Wichem	0	75
Hilvarenbeek	0	50	Druten	0	75
Oirschot	0	50			

2. Expédition de cet arrêté sera adressée à MM. les sous-Prefets, qui lui donneront la publicité nécessaire. Il en sera également transmis une expédition au directeur des contributions directes.

Fait à *Bois-le-Duc le* 1 *Novembre* 1810.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

PARIS, *le* 31 *Octobre*.

Par décret rendu au palais de Fontainebleau le 30 Octobre 1810, S. M. a nommé MM. *Voute* et *Six*, maîtres des requêtes en son Conseil-d'État.

Un décret de S. M. rendu au palais de Fontainebleau, contient les nominations suivantes:

M. le conseiller-d'État *Gogel* est nommé intendant des finances et du trésor public en Hollande.

M. *Six*, maître des requêtes, est nommé directeur du grand livre de la dette publique de Hollande.

M. *Voute*, maître des requêtes, est nommé directeur de la caisse centrale à Amsterdam.

Ils entreront en fonctions au 1er Janvier 1811.

Par décret de S. M., rendu au palais de Fontainebleau le 30 Octobre 1810, M. *van Maanen*, conseiller-d'État, a été nommé premier président de la cour impériale de la Haye.

Et M. le baron *Beytz*, procureur-général près la cour d'appel de Bruxelles, a été nommé procureur-général près la cour impériale de la Haye.

(*Suite du décret organique des départemens Hollandais.*)

40. Il sera pourvu aux dépenses, ainsi qu'il en a été usé jusqu'à présent, sans préjudice néanmoins de l'exécution de la loi du mois de Janvier 1810, qui sera mise en activité aussitôt que les mesures préparatoires le permettront.

41. En cas de changement ou renouvellement dans le personnel, il y sera pourvu selon les règles établies par Nos décrets pour les ingénieurs des ponts et chaussées.

42. L'ingénieur hollandais le plus distingué par son expérience et par ses services sera appellé au conseil des ponts et chaussées pour en faire partie.

43. Des élèves des ponts et chaussées seront envoyés en

2. Copie dezes zal gezonden worden aan de sous-Prefecten van het departement, ten einde daaraan de noodige publiciteit te geeven. Gelijke copie zal verzonden worden aan den directeur van de beschrevene middelen.

Gedaan te *'s Hertogenbosch den* 1 *November* 1810.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

PARIJS, *den* 31 *October*.

Bij decreet genomen op het paleis van Fontainebleau den 30 October 1810, heeft Z. M de Heeren *Voute* en *Six* tot request meesters bij den staatsraad aangesteld.

Een keizerlijk decreet den 30 October 1810, op het paleis van Fontainebleau genomen, behelst de volgende aanstellingen:

De heer *Gogel* staatsraad is benoemd als intendant der finantien en van de publieke schatkist van Holland.

De heer *Six*, request-meester is tot directeur van het groot boek der publieke schuld aangesteld.

De heer *Voute*, request-meester is belast met de directie van de centrale kas te Amsterdam.

Hunne ambtsverrigtingen zullen met den 1 Januarij 1811 een aanvang nemen.

Bij decreet van Z. M. genomen op het paleis van Fontainebleau den 30 October 1810, is de heer *van Maanen* staatsraad, tot president benoemd van het keizerlijk gerechtshof in den Haag.

En den baron *Beijtz*, procureur generaal bij het hof van Appèl te Brussel tot procureur generaal aangesteld bij het keizerlijk gerechtshof in den Haag.

(*Vervolg van het Keizerlijk decreet omtrent de organisatie der Hollandsche departementen.*)

40. In de uitgaven zal voorzien worden gelijk tot dus ver gebruikelijk is geweest, echter onverminderd aan de uitvoering der wet van January 1810, welke in werking zal komen, zodra de voorbereidende maatregelen zulks zullen gedogen.

41. In geval van verandering of vernieuwing der beambten, zal daarin voorzien worden, volgens de bij Onze decreten bepaalde voorschriften voor de ingenieurs van bruggen en wegen.

42. De door zijne ondervinding en diensten meest onderscheiden hollandsche ingenieur zal in den raad der bruggen en wegen benoemd worden, om daar een lid te zijn.

43. Kwekelingen voor de bruggen en wegen zullen bij de ingenieurs in Holland

Hollande près des ingénieurs, pour s'instruire sous leurs yeux et les seconder dans leurs travaux.

44. Il sera pris des mesures pour faire entrer, comme élèves des ponts et chaussées, ceux de Nos sujets de Hollande qui se destinaient à cette carrière.

CHAPITRE VII.

De l'administration communale.

45. Il sera pourvu aux dépenses des villes et communes, ainsi qu'il a été pratiqué précédemment.

46. Les budjets des villes qui ont plus de 10,000 fr. de revenus, seront arrêtés en Notre conseil-d'Etat, et les comptes portés à Notre cour des comptes pour 1811.

47. Les maires des villes au-dessus de cinq-mille habitans, seront nommés par Nous.

CHAPITRE VIII.

Des prisons.

48. Il n'est rien innové en ce qui touche les prisons et lieux de détention. Les concierges et autres gardiens seront nommés, payés, et les détenus nourris et entretenus comme par le passé.

CHAPITRE IX.

Des établissemens de bienfaisance.

49. Il n'est rien innové non plus dans l'administration des hôpitaux, dans la distribution des secours aux pauvres, et dans la manière de pourvoir aux enfans trouvés.

CHAPITRE X.

De l'instruction publique.

50. Tous les établissemens d'instruction publique sont maintenus. Leurs dépenses seront payées comme par le passé.

51. Des maitres de langue française seront établis dans toutes les écoles de tous les dégrés, selon le nombre des élèves.

52. Notre grand-maître de l'université proposera à Notre ministre de l'intérieur deux conseillers titulaires de Notre université, pour se rendre en Hollande, y prendre connaissance des établissemens d'instruction publique de tous les dégrés, et faire un rapport sur les moyens de les faire entrer dans le corps de Notre université impériale.

TITRE VI.

De l'organisation judiciaire.

CHAPITRE I.

53. Toutes les autorités judiciaires actuellement établies dans les sept départemens formés du territoire de la ci-devant Hollande, sont et demeureront supprimées à compter du 1er Janvier 1811.

A partir du même jour, la justice, dans lesdits départemens, sera rendue conformément aux lois générales de l'Empire et par les tribunaux qui seront institués par Nous.

CHAPITRE II.

De la cour impériale.

54. Il y aura, pour les dits départemens une cour impériale, qui siégera à la Haye.

55. Cette cour sera composée de quarante conseillers; elle aura en outre huit conseillers auditeurs, et elle sera au surplus organisée conformément aux dispositions de la loi du 20 Avril et de Notre décret du 6 Juillet 1810.

56. Notre cour impériale de la Haye statuera sur les Appels des jugemens rendus, soit par les tribunaux de première instance en matière civile, soit par les tribunaux de commerce établis dans les sept départemens de la ci-devant Hollande, dans les cas où ces jugemens sont sujets à l'appel.

Ses arrêts, en matière civile ou de commerce, ne pourront être rendus par moins de sept juges.

57. Elle connaîtra des matières criminelles et de police, conformément aux dispositions du code criminel et des autres lois relatives à ces matières.

58. Les expédition exécutoires des tous arrêts rendus par ladite cour, seront rédigées dans la forme prescrite par l'article 141 de l'acte des constitutions de l'Empire, en date du 18 Mai 1804.

59. Nos conseillers, dans la cour impériale de la Haye, jouiront d'un traitement de cinq-mille francs.

Le traitement du premier président et celui de Notre procureur-général seront de vingt-mille francs.

60. Les traitemens des présidens de chambre, des conseillers auditeurs, des avocats généraux, des substituts de service au parquet ainsi que les traitemens du greffiers-en-chef et de ses commis assermentés, seront fixés d'après les bases établies par les lois et par Nos décrets.

61. Les menues dépenses et les frais de parquet seront provisoirement réglés par Notre grand juge ministre de la justice, en suivant, autant que faire se pourra, les bases d'après lesquelles les dépenses de cette nature ont été ou seront fixées par Nous dans les autres départemens de l'Empire.

62. Le traitement des procureurs-impériaux criminels sera de huit-mille francs à Amsterdam, et de six-mille francs dans les autres départemens.

CHAPITRE III.

Des tribunaux de première instance.

63. Il y aura un tribunal de première instance dans chaque arrondissement de sous-préfecture: ces tribunaux siégeront au chef-lieu de l'arrondissement.

64. Il y aura de plus un tribunal de première instance dans chacune des villes de Haarlem et d'Alkmaar, département du Zuiderzée, et dans chacune des villes de Leide et de Gorcum, département des Bouches-de-la Meuse.

65. L'étendue de la circonscription du ressort des tribunaux de première instance établis par l'article précédent sera ultérieurement déterminée.

66. Le tribunal de première instance qui siégera dans Notre bonne ville d'Amsterdam, sera composé de vingt juges, y compris le président, trois vice-présidens et trois juges d'instruction; il y aura de plus huit suppléans.

67. Ce tribunal se divisera en quatre chambres, dont deux connaîtront des matières civiles, et les deux autres des affaires de police. L'une de ces deux dernières chambres sera de plus chargée de la connaissance des causes sommaires, en matière civile, et du jugement des contestations relatives à la perception des impôts indirects.

68. Les juges seront répartis en nombre égal dans les quatre chambres, sans qu'il puisse y avoir plus d'un juge d'instruction dans la même chambre.

69. Notre procureur près ledit tribunal aura six substituts, dont trois pourront être spécialement désignés par lui pour remplir les fonctions d'officiers de police judiciaire.

70. Les autres tribunaux de première instance des

gezonden worden, om zich, onder derzelver opzigt, te onderrigten, en dezelve in hunne bezigheden bij te staan.

44. Er zullen maatregelen worden genomen, om tot kwekelingen voor de bruggen en wegen aan te nemen zodanige Onzer hollandsche onderdanen, welke tot deze loopbaan bestemd waren.

HOOFDSTUK VII.

Van het stedelijk bestuur.

45. Er zal in de uitgaven der steden en gemeentes worden voorzien, op de wijze als zulks bevorens heeft plaats gehad.

46. De budgets der steden, welke boven de 10,000 franken inkomen hebben, zullen in Onzen staatsraad worden gearresteerd, en de rekeningen bij Ons hof van rekeningen voor 1811 worden ingeleverd.

47. De maires der steden, boven de vijfduizend ingezetenen hebbende, zullen door Ons worden benoemd.

HOOFDSTUK VIII.

Van de gevangenhuizen.

48. In het geen betreft de gevangenissen en plaatsen van detentie wordt niets veranderd. De cipiers en andere oppassers zullen worden benoemd, betaald, en de gevangenen gevoed en onderhouden, als tot dus ver heeft plaats gehad.

HOOFDSTUK IX.

Van de gestigten van weldadigheid.

49. Er worde even min iets veranderd in het bestuur der hospitalen, in de uitdeling van hulp aan de armen en in de wijze, om in de behoeften van vondelingen te voorzien.

HOOFDSTUK X.

Van het openbaar onderwijs.

50. Al de gestigten van openbaar onderwijs worden gehandhaafd. Derzelver uitgaven zullen gelijk te voren gedaan worden.

51. In alle de scholen van allerlei klassen zullen meesters voor de fransche taal worden aangesteld, naar gelang van het getal der kwekelingen.

52. Onze groot-meester der universiteit zal aan Onzen minister van binnenlandsche zaken twee titulaire raden van Onze universiteit voordragen, om zich naar Holland te begeven, aldaar kennis te nemen van de instellingen van openbaar onderwijs van allerlei klassen, en een rapport in te leveren nopens de middelen, om dezelve in Onze keizerlijke universiteit in te lijven.

TITEL VI.

Van de organisatie der regterlijke magt.

HOOFDSTUK I.

53. Alle regterlijke magten, tegenwoordig in de zeven departementen van het voormalig Holland bestaande, zijn en blijven te rekenen met den 1sten januarij 1811, afgeschaft.

Te rekenen van denzelfden dag, zal het regt in gezegde departementen, overeenkomstig de algemene wetten van het keizerrijk en door de geregtshoven, welke door Ons zullen worden daargesteld, worden uitgeoefend.

HOOFDSTUK II.

Van het keizerlijk geregtshof.

54. Er zal, voor genoemde departementen, een keizerlijk geregtshof zijn, hetwelk in den Haag zitting zal houden.

55. Dit hof zal samengesteld zijn uit veertig raadsheeren; aan hetzelve zullen acht raadsheeren auditeurs worden toegevoegd, en het zal daarenboven georganiseerd worden, overeenkomstig de beschikkingen der wet van den 20ste van grasmaand en van Ons decreet van den 6de van hooimaand 1810.

56. Ons keizerlijk geregtshof in den Haag zal over de appellen van vonnissen kennis nemen, het zij die ter eerster instantie in cas-civiel, het zij die door de geregtshoven van koophandel zijn geslagen, die in de zeven departementen van het voormalig Holland bestaan, in gevalle die vonnissen appel onderhevig zijn.

De vonnissen van hetzelve in cas-civiel kunnen door niet minder dan zeven regters geslagen worden.

57. Hetzelve zal kennis nemen in cas crimineel en van politie, overeenkomstig de schikkingen van het crimineel wetboek en van de andere wetten tot deze materie betrekkelijk.

58. De executoire expeditien van alle vonnissen, door hetzelve hof geweзen, zullen gesteld worden in den vorm, die, bij art. 141 van de acten der constitutien van het keizerrijk, onder dagteekening van den 18de Mei 1804, is voorgeschreven.

59. Onze raden van het keizerlijk geregtshof in den Haag zullen eene bezoldiging van 5000 franken genieten.

Het tractement van den eerste Voorzitter en dat van Onzen procureur-generaal zal 20,000 franken voor ieder zijn.

60. De bezoldingen der presidenten der kamers, der raadsheeren-auditeurs, der advocaten generaal, der substituten in het parket dienst doende, zoo als ook de bezoldigingen van den opper-griffier en zijne gezwore klerken, zullen bepaald worden volgens grondslagen, die door de wet en bij Onze decreten bepaald zijn.

61. De kleine uitgaven en onkosten van de gehoorkamer zullen provisioneel door Onzen groot-regter worden geregeld, daarin, zoo veel mogelijk de grondslagen in acht nemende, volgens welke uitgaven van dien aard, voor de overige departementen van het keizerrijk, door Ons bepaald zijn of nog zullen worden.

62. De tractementen der keizerlijke procureurs-crimineel zal zijn 8000 franken voor Amsterdam, en 6000 franken in de andere departementen.

HOOFDSTUK III.

Van de regtbanken ter eerster instantie.

63. Er zal in elk arrondissement van onder-prefectuur eene regtbank ter eerster instantie zijn, deze regtbanken zullen in de hoofdplaats van het arrondissement zitting hebben.

64. Er zal daarenboven eene regtbank ter eerster instantie zijn in elke der steden Haarlem en Alkmaar, departement van de Zuiderzee, mitsgaders in de steden Leyden en Gorinchem, departement der Monden van de Maas.

65. De uitgestrektheid benevens de beschrijving van het ressort der regtbanken ter eerster instantie, bij het voorgaand artikel daargesteld, zullen nader bepaald worden.

66. De regtbank ter eerster instantie, welke in Onze goede stad Amsterdam haf zitting hebben, zal uit twintig regters zijn samengesteld, daaronder begrepen de president, drie vice-presidenten en drie regters ter instructie; daar zullen voor het overige acht plaatsvervangers zijn.

67. Deze regtbank zal in vier kamers worden verdeeld, waarvan twee kennis zullen nemen over de civiele zaken, en de twee anderen over de zaken van politie. Eene dezer twee laatste kamers zal daarenboven belast zijn met de kennisneming over summiere zaken van civielen aard, en met de uitspraak over geschillen, betrekkelijk het heffen der indirecte belastingen.

68. De regters zullen in de vier kamers in een gelijk getal worden verdeeld, zonder dat 'er meer dan een regter-instructeur in dezelfde kamer mag zijn.

69 Onze procureur bij gemelde regtbank zal zes substituten hebben, waarvan drie special door hem zullen kunnen worden benoemd, om de ambtsverrigtingen van officieren van regterlijke politie te vervullen.

70. De andere regtbanken ter eerster instantie van de depar-

chefs-lieux de département, ainsi que le tribunal qui siègera dans Notre bonne ville de Rotterdam, seront composés de huit juges, y compris le président, un vice-président et un juge d'instruction; ils auront en outre quatre suppléans.

Nos procureurs près ces tribunaux auront deux substituts.

71. Les tribunaux de première instance, non désignés dans les articles précédens, seront composés de quatres juges, y compris le président et un juge d'instruction; ils auront trois suppléans.

Nos procureurs près ces tribunaux n'auront qu'un seul substitut.

72. Les tribunaux de première instance crées par Notre présent décret, auront les mêmes attributions que les tribunaux de première instance établis dans les autres départemens de l'Empire.

Les expéditions exécutoires de leurs jugemens seront rédigées ainsi qu'il est dit à l'article 58.

73. L'ordre du service dans lesdits tribunaux de première instance sera réglé conformément à Nos décrets des 30 Mars 1808 et 18 Août 1810.

74. Jusqu'à ce qu'il ait pu être formé, pour les sept départemens de la Hollande, un tableau des cours et tribunaux qui devront statuer sur les Appels des jugemens correctionnels rendus par les tribunaux de première instance des chefs-lieux de département, ces Appels seront indistinctement portés à la cour impériale.

75. Les juges de Notre tribunal de première instance d'Amsterdam jouiront d'un traitement de trois-mille-six-cents francs.

Le traitement du président sera de huit-mille-francs.

76. Dans les tribunaux de première instance de Rotterdam et de la Haye, le traitement des juges sera de trois-mille francs, et celui du président de six-mille-francs.

77. Dans les autres tribunaux des chefs-lieux de département, les juges auront un traitement de deux-mille francs, et celui du président quatre-mille francs.

78. Dans les tribunaux d'arrondissement autres que celui de Rotterdam, le traitement des juges sera de dix huit-cents francs, et celui du président de trois-mille francs.

79. Les procureurs-impériaux auront le même traitement que les présidens.

80. Les traitemens des vice-présidens, des juges d'instruction, des substituts et des greffiers seront fixés d'après les bases établies par la loi et par Nos décrets.

81. Les menues dépenses des tribunaux de première instance seront provisoirement réglées ainsi qu'il est dit à l'article 61.

CHAPITRE IV.

Des justices de paix et des tribunaux de police.

82. Les justices de paix et les tribunaux de police, dans ces départemens, seront organisés conformément aux lois générales de l'Empire.

83. Le nombre des juges de paix dans Notre bonne ville d'Amsterdam, est définitivement fixé à six.

Le tribunal de police de la même ville sera divisé en deux sections.

84. Jusqu'à ce qu'il ait été pourvu à l'exécution du titre II de l'acte des constitutions de l'Empire en date du 4 Août 1802, les candidats pour les places de juges de paix et de suppléans de juge de paix, seront choisis par Notre grand-juge ministre de la justice.

85. Les juges de paix et les tribunaux de police, dans Nos départemens de la Hollande, auront les mêmes attributions que les juges et les tribunaux de police des autres départemens de l'Empire.

86. Les traitemens des juges de paix ainsi que les traitemens des greffiers des justices de paix et des tribunaux de police, seront fixés sur les bases et dans les proportions déterminées par les lois et réglemens de l'Empire, avec une augmentation d'un cinquième en sus.

87. Les menues dépenses des justices de paix et des tribunaux de police, seront provisoirement réglées, ainsi qu'il est dit à l'article 61 de Notre présent décret.

CHAPITRE V.

Des officiers ministériels.

88. Il y aura près de la cour impériale et près de chaque tribunal de première instance de Nos départemens de la Hollande, un nombre fixe d'avoués et d'huissiers, lequel sera réglé par Nous, ainsi qu'il est dit aux articles 114 et 120 de Notre décret du 6 Juillet dernier.

89. Ces officiers ministériels seront nommés par Nous, sur la présentation de la cour ou tribunal près desquels ils devront exercer leur ministère, et sur le rapport de Notre grand-juge ministre de la justice.

tements-hoofdplaatsen, mitsgaders de regtbank, welke in Onze goede stad Rotterdam zal zitting hebben, zullen zamengesteld zijn uit acht regters, daaronder begrepen de president, een vice-president en een regter ter instructie; zij zullen daarenboven vier plaatsvervangers hebben.

Onze procureurs bij deze regtbanken zullen twee substituten hebben.

71. De regtbanken ter eerster instantie, welke niet in de voorgaande artikelen zijn begrepen, zullen zijn zamengesteld uit vier regters, daaronder begrepen de president, en een regter instructuer; dezelve zullen drie plaatsvervangers hebben.

Onze procureurs bij deze regtbanken zullen slechts een' eenigen substitut hebben.

72. De regtbanken ter eerster instantie, bij Ons tegenwoordig decreet daargesteld, zullen dezelfde attributien hebben als de regtbanken ter eerster instantie in de overige departementen van het rijk.

De executore expeditien hunner vonnissen zullen worden opgemaakt, gelijk in art. 58 is gemeld.

73. De orde van de dienstverrigting in gezegde regtbanken ter eerster instantie zal geregeld worden, overeenkomstig Onze decreten van den 30sten Maart 1808 en 18den Augustus 1810.

74. Tot dat 'er voor de zeven hollandsche departementen een tabel zal zijn opgemaakt van de hoven en regtbanken, welke over de appellen der correctionele vonnissen, door de regtbanken ter eerster instantie van de hoofdplaatsen der departementen geslagen, moeten regt spreken, zullen deze appellen, zonder onderscheid, voor het keizerlijk hof worden gebragt.

75. De regters in Onze regtbank ter eerster instantie te Amsterdam zullen een tractement van drie duizend zes honderd franken genieten.

Het tractement van den president zal acht duizend beloopen.

76. In de regtbanken ter eerster instantie van Rotterdam en den Haag zal het tractement der regters drie duizend franken bedragen, en dat van den president zes duizend franken.

77. In de overige regtbanken van de departements-hoofdplaatsen zullen de regters een tractement van twee duizend franken hebben, en de president vier duizend franken.

78. In de arrondissements-regtbanken, behalve die van Rotterdam, zal het tractement der regters achttien honderd franken, en dat van den president drie duizend franken zijn.

79. De keizerlijke procureurs zullen hetzelfde tractement genieten als de presidenten.

80. De tractementen der vice-presidenten, der regters ter instructie, der substituten en griffiers, zullen bepaald worden volgens de grondslagen, bij de wet en bij Onze decreten vastgesteld.

81. De kleine uitgaven van de regtbanken ter eerster instantie zullen provisioneel geregeld worden, gelijk in art. 61 is gemeld.

HOOFDSTUK IV.

Van de vrede-geregten en regtbanken van politie.

82. De vrede-geregten en regtbanken van politie, in die departementen, zullen overeenkomstig de algemeene wetten des keizerrijks georganiseerd worden.

83. Het getal der vrede-regters, in Onze goede stad Amsterdam, wordt stellig bepaald op zes.

De regtbank van politie in dezelfde stad, zal in twee sectien verdeeld worden.

84. Tot dat 'er voorzien is in de uitvoering van titel II van de acte der constitutien des rijks, van den 4den Augustus 1802, zullen de candidaten voor de plaatsen van vrede-regters en voor die van plaatsvervangers van vrede-regters, door Onzen groot-regter minister van justitie worden verkoren.

85. De vrede-regters en regtbanken van politie in Onze hollandsche departementen zullen dezelfde beheering hebben als de regters en de regtbanken van politie in de andere departementen des keizerrijks.

86. De bezoldigingen der vrede-regters, zoo als ook die der griffiers van de vrede-geregten en der regtbanken van politie zullen, volgens de grondslagen en in de bepaalde evenredigheid bij de wetten en reglementen des keizerrijks voorgeschreven, geregeld worden, echter met eene verhooging van een vijfde daarboven.

87. De kleine uitgaven der vrede-geregten en der regtbanken van politie zullen provisioneel geregeld worden, als bij art. 61 van Ons tegenwoordig decreet is bepaald.

HOOFDSTUK V.

Van de tot den regterlijken dienst behoorende beambten.

88. Er zal bij Ons geregtshof en bij iedere regtbank ter eerster instantie een bepaald getal practizijns en deurwaarders zijn, hetwelk door Ons zal worden geregeld, zoo als bij artikel 114 en 120 van Ons decreet van den 6den Julij ll. is bepaald.

89. Deze dienstdoende beambten zullen door Ons benoemd worden, op voordragt van het hof of van de regtbank, bij dewelke zij hunne ambtsbezigheden zullen moeten uitoefenen, en op het verslag van Onzen groot-regter minister van justitie.

90. Les premières nominations seront faites parmi ceux qui auront rempli des fonctions semblables ou analogues dans les tribunaux supprimés.

91. Jusqu'à ce qu'il ait été pourvu à l'exécution des deux articles précédens, la cour impériale et les tribunaux de première instance pourront commettre provisoirement, pour remplir les fonctions d'avoué et d'huissier, des personnes de la qualité exprimée en l'article précédent; à la charge, par ces officiers provisoires, de prêter, avant de faire aucun acte de leur ministère, le serment prescrit par la loi.

92. Il y aura, pour chaque justice de paix, un ou deux huissiers, qui seront nommés par le juge de paix, conformément à la loi du 28 Floréal an 10.

93. Les avoués et les huissiers, dans Nos départemens de la Hollande, rempliront les fonctions qui sont attribuées à ces officiers ministériels, le serment prescrit par la loi.

CHAPITRE VI.

Des tribunaux de commerce.

94. Il y aura un tribunal de commerce dans chacunes des villes ou communes d'Amsterdam, Utrecht, Haarlem La Haye, Rotterdam, Dordrecht, Arnhem, Zwolle, Leeuwarde, Groningue et Emden.

95. Ces tribunaux seront composés, savoir:

Celui d'Amsterdam, d'un président, de huit juges et de seize suppléans.

Celui de Rotterdam, d'un président, de six juges et de quatre suppléans.

96. Dans les arrondissemens où il y aura deux ou plusieurs tribunaux de commerce, le ressort de ces tribunaux sera particulièrement déterminé par Nous.

97. Le tribunal de commerce d'Amsterdam sera divisé en deux sections et aura six huissiers.

Le tribunal de commerce de Rotterdam aura quatre huissiers.

Dans les autres tribunaux de commerce, les huissiers seront au nombre de deux.

98. Le traitement des greffiers desdits tribunaux de commerce sera fixé d'après les bases et dans les proportions établies par les lois et réglemens de l'Empire, avec une augmentation du cinquième en sus.

99. Les menues dépenses de ces tribunaux seront provisoirement réglées ainsi qu'il est dit à l'article 61 de Notre présent décret.

(La suite au prochain numéro.)

90. De eerste benoemingen zullen gedaan worden uit die genen, die dezelfde of dergelijke posten bij de afgeschafte regtbanken hebben bekleed.

91. Tot dat er in de uitvoering der beide voorgaande artikelen zal zijn voorzien, zal het geregtshof de regtbanken ter eerster instantie, provisioneel personen kunnen aanstellen, om de bedieningen van de practizijns of deurwaarders waartenemen, en zulks uit personen van de hoedanigheid als in het vorig artikel is gemeld, met injunctie echter van gemelde beambten, om, alvorens eenige daad, hunne bediening aangaande, te verrigten, den bij de wet voorschreven eed afteleggen.

92. Er zullen bij ieder vrede-geregt een of twee deurwaarders zijn, die door den vrede-regter zullen benoemd worden, overeenkomstig het decreet van den 28sten floréal van het jaar 10.

93. De practizijns en deurwaarders in Onze hollandsche departementen zullen de functien waarnemen, welke aan alle deze beambten tot den regterlijken dienst, bij de wetten en reglementen van het keizerrijk, zijn toegeschreven.

HOOFDSTUK VI.

Van de regtbanken van koophandel.

94. In ieder der steden of gemeenten van Amsterdam, Utrecht, Haarlem, den Haag, Rotterdam, Dordrecht, Arnhem, Zwolle, Leeuwarden, Gronningen en Emden zal eene regtbank van koophandel zijn.

95. Deze regtbanken zullen zamengesteld wezen, te weten:

Die van Amsterdam, uit een' voorzitter, acht regters en zestien plaatsvervangers.

Die van Rotterdam, uit een' voorzitter, acht regters en vier plaatsvervangers.

96. In de arrondissementen, alwaar twee of meerder regtbanken van koophandel zullen zijn, zal het ressort van deze regtbanken door Ons bijzonder bepaald worden.

97. De regtbank van koophandel van Amsterdam zal in twee sectien verdeeld worden, en zes deurwaarders hebben.

De regtbank van koophandel van Rotterdam zal vier deurwaarders hebben.

In de andere regtbanken van koophandel zal het getal der deurwaarders twee zijn.

98. Het tractement der griffieren van gezegde regtbanken van koophandel zal bepaald worden, overeenkomstig den grondslag en evenredigheid vastgesteld, bij de wetten en reglementen van het keizerrijk, met eene vermeerdering van een vijfde daarboven.

99. De kleine uitgaven van deze regtbanken zullen provisioneel geregeld worden, gelijk in artikel 61 van Ons tegenwoordig decreet is gemeld.

(Het volgende in ons eerstkomend nummer)

A Bois-le-Duc, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTYEN, Imprimeurs de la Préfecture.